

Num

Chapter 3

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

בְּהָרַ֙ מֹשֶׁה֙ אֶת־יְהוָה֙ דִּבֶּר֙ בְּיוֹם֙ וּמִשָּׁה֙ אַהֲרֹן֙ תּוֹלְדֹת֙ וְאַלֶּה֙ 1
dağında- Musa -e Yahve konuştu gününde- ve-Musa Harun nesilleri ve-bunlar
[H2022](#) [H4872](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3117](#) [H4872](#) [H0175](#) [H8435](#) [H0428](#)

סִינִי׃
Sina
[H5514](#)

RAB Sina Dağında Musaya seslendi; i s; rada Harunla Musanın
çocuklar; şunlard;

וְאִיתָמָר׃ וְאֶלְעָזָר וְאַבִּיהוּא נָדָב וְהַדְּבָרִים אַהֲרֹן בְּנֵי־שָׁמוֹת וְאַלֶּה׃ 2
ve-İtamar Elazar ve-Avihu Nadav ilk-doğan Harun oğullarının- isimleri ve-bunlar
[H0385](#) [H0499](#) [H0030](#) [H5070](#) [H1060](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

Harunun oğullar; İlk oğulu Nadav, Avihu, Elazar, İtamar.

יָדָם מָלֵא אֲשֶׁר־הַמְּשָׁחִים הַכַּהֲנִים אַהֲרֹן בְּנֵי־שָׁמוֹת אֶלֶּה׃ 3
elleri doldurdu ki- mesh-edilmiş kahinlerin- Harun oğullarının isimleri bunlar
[H3027](#) [H4390](#) [H4886](#) [H3548](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

לְכַהֵן׃
kahinlik-etmek-için
[H3547](#)

Harunun kâhin atan; p meshedilen oğullar; bunlar;

לְפָנַי זָרָה אֵשׁ בְּהַקְרָבִים יְהוָה לְפָנַי וְאַבִּיהוּא נָדָב וַיָּמָת׃ 4
huzurunda- yabancı ateş sunduklarında- Yahve huzurunda- ve-Avihu Nadav ve-öldü
[H6440](#) [H0784](#) [H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0030](#) [H5070](#) [H4191](#)

וְאִיתָמָר וְאֶלְעָזָר וַיִּכְתֵּן לָהֶם הָיָה לֹא־וּבָנִים סִינִי בְּמִדְבָּר יְהוָה׃
ve-İtamar Elazar ve-kahinlik-etti onlara oldu değil- ve-oğullar Sina çölünde- Yahve
[H0385](#) [H0499](#) [H3547](#) [H1961](#) [H3808](#) [H5514](#) [H3068](#)

פ אֲבִיהֶם׃ אַהֲרֹן פָּנָיו עַל־
P babalarının Harun yüzü üzerinde-
[H0001](#) [H0175](#) [H6440](#)

Nadavla Avihu Sina Çölünde RABbin önünde kurallara aykırı bir
ateş sunarken öldüler. Oğullar; yoktu. Elazarla İtamar babaları
Harunun yanında kâhinlik ettiler. Tanrıya kurban sunmak gibi dinsel işlerle
uğraşan görevli. Kâhinin büyücülük, falcılık,
sihirbazlık, gaipten haber vermek gibi işlerle uğraşması söz konusu
değildi. Bu uygulamalar Yas.

וַיִּדְבֶּר־לְאַמָּר׃ מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיִּדְבֶּר׃ 5
diyerek Musa -e Yahve ve-konuştu
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

RAB Musaya şöyle dedi:

הַקָּרֵב הַקָּרֵב אֶת-מִטָּה לְוִי וְהַעֲמִדְתָּ אֹתוֹ לְפָנַי אַהֲרֹן הַכֹּהֵן
 yaklaşır -i kabilesini Levi ve-durdur onu huzurunda- Harun kahinin-
[H0853](#) [H7126](#) [H0853](#) [H4294](#) [H3878](#) [H5975](#) [H0853](#) [H0175](#) [H3548](#)

וְשָׂרְתוּ אֹתוֹ
 ve-hizmet-etsinler ona
[H0853](#) [H8334](#)

‹‹Kâhin Haruna yardım etmek üzere Levi oymağını
 çağırıp görevlendir.

וְשָׂמְרוּ אֶת-מִשְׁמֶרְתוֹ וְאֶת-מִשְׁמֶרֶת כָּל-תְּעוּדָה לְפָנַי אֶהְיֶה
 ve-korusunlar -i görevini ve-görevini tüm-görevini topluluğun-önünde-çadırının
[H0853](#) [H8104](#) [H4931](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5712](#) [H6440](#) [H0168](#)

מִוֶּעֶד לְעֵבֶד אֶת-עֲבֹדַת הַמִּשְׁכָּן
 buluşma için yapmak-iyapmak-iz hizmetini konutun-
[H4150](#) [H5647](#) [H0853](#) [H5656](#) [H4908](#)

Buluşma Çadırında Harunla bütün topluluk adına konutla ilgili
 hizmeti yürütsünler.

וְשָׂמְרוּ אֶת-כָּל-כְּלֵי מִשְׁמֶרֶת אֶהְיֶה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 ve-korusunlar -i tüm-çadırının eşyalarını buluşma ve-görevini oğullarının
[H0853](#) [H8104](#) [H3605](#) [H3627](#) [H0168](#) [H4150](#) [H0853](#) [H4931](#) [H3478](#)

לְעֵבֶד אֶת-עֲבֹדַת הַמִּשְׁכָּן
 yapmak-iyapmak-iz hizmetini konutun-
[H5647](#) [H0853](#) [H5656](#) [H4908](#)

Buluşma Çadırındaki bütün eşyalardan sorumlu olacak,
 İsrailliler adına konuta ilişkin hizmeti yerine getirecekler.

וְנָתַתָּה אֶת-הַלְוִיִּם לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו נְתוּנִים נְתוּנִים הָמָּה לְוִי מֵאֵת
 ve-vereceksin -i Levililer'i-laharun'a ve-oğullarına verilmiş verilmiş onlar ona -den
[H0853](#) [H5414](#) [H3881](#) [H0175](#) [H5414](#) [H5414](#) [H1992](#) [H0854](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 oğullarının İsrail
[H3478](#)

Levilileri Harunla oğullarının hizmetine ver. İsrailliler arasında
 tümüyle onun hizmetine ayrılanlar onlardır.

וְאֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-בְּנָיו תִּפְקֹד אֶת-וְשָׂמְרוּ כַּהֲנָתָם וְהַיָּבֵן
 ve- Harun ve-oğullarını atayacaksın koruyacaklar kahinliklerini yabancı
[H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H8104](#) [H3550](#)

הַקָּרֵב יוֹמָת:
 yaklaşan öldürülecek P
[H4191](#) [H7126](#)

Kâhinlik görevini sürdürmek üzere Harunla oğullarını
 görevlendir. Kutsal yere onlardan başka her kim yaklaşırsa
 öldürülecektir.››

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאָמֹר
 ve-konuştu Yahve -e Musa diyerek
[H0853](#) [H1696](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4872](#)

RAB Musaya şöyle dedi:

Gerşonun boy başı olan oğulları şunlardı: Livni, Şimi.

וּבְנֵי קֵהַת לְמִשְׁפַּחְתָּם עֲמֶרָם וַיִּזְחֹר חֶבְרוֹן וְעֻזִּיאֵל : 19
ve-oğulları Kehat ailelerine-göre Amram ve-Yishar Hevron ve-Uzziel
H4847 H4940 H6019 H3324 H5816 H6955

Kehatın boy başı olan oğulları: Amram, Yishar, Hevron, Uzziel.

וּבְנֵי מְרָרִי לְמִשְׁפַּחְתָּם מַחְלִי וּמוּשִׁי אֵלֶּהָ הֵם מִשְׁפַּחַת הַלְוִי 20
ve-oğulları Merari ailelerine-göre Mahli ve-Muşı bunlar onlar aileleri Levi'nin-
H4847 H4940 H4249 H4187 H0428 H1992 H3881 H4940

לְבֵית אֲבוֹתָם :
evine-göre atalarının
H0001

Merarinin boy başı olan oğulları: Mahli, Muşi. Ailelerine göre Levi boyları bunlardı:

לְגֵרְשׁוֹן מִשְׁפַּחַת הַלְבָנִי וּמִשְׁפַּחַת הַשְּׁמִיעִי אֵלֶּהָ הֵם מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשׁוֹנִים 21
Gerşon- için ailesi Livnilerin- ve-ailesi Şimilerin- bunlar onlar aileleri Gerşonluların-
H1648 H4940 H3846 H4940 H8097 H0428 H1992 H4940 H1649

Livni ve Şimi boyları Gerşon soyundandı: Gerşon boyları bunlardı:

פְּקֻדֵיהֶם בְּמִסְפָּר כָּל- זָכָר וּמִבֵּן- חֹדֶשׁ וּמַעְלָה פְּקֻדֵיהֶם שִׁבְעַת אֲלָפִים 22
sayılanları sayısıyla- tüm- erkek -den- ay ve-yukarı sayılanları yedi bin
H4557 H3605 H2145 H2320 H4605 H7651 H0505

וּחֲמֵשׁ מֵאוֹת :
ve-beş yüz
H2568 H3967

Bir aylık ve daha yukarı yaştaki bütün erkeklerin sayısı 7 500dü:

מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשׁוֹנִים אַחֲרָיָה הַמִּשְׁכָּן יִחְנוּ יִמְנָה : 23
Gerşonluların- arkasında- konutun- konaklayacaklar batıya
H1649 H4940 H4908 H2583 H3220

Gerşon boyları batıda konutun arkasında konaklayacaktı:

וּנְשֵׂא בֵית- אָב לְגֵרְשׁוֹן אֵלִיסָף בֶּן- לָאֵל : 24
ve-önder evinin- atanın Gerşonlular- için Elyasaf oğlu- Lael
H0001 H1649 H0460 H3815

Gerşona bağlı ailelerin önderi Lael oğlu Elyasafı:

וּמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי- גֵרְשׁוֹן בְּאֶהָל מוֹעֵד הַמִּשְׁכָּן וְהָאֶהָל מְכֻסָּהוּ וּמִסָּךְ 25
ve-görevi oğullarının- Gerşon çadırında- buluşma konut- ve-çadır örtüsü ve-perde
H4931 H1648 H0168 H4150 H4908 H4372 H4539

פֶּתַח אֶהָל מוֹעֵד :
girişi çadırının buluşma
H6607 H0168 H4150

Buluşma Çadırında Gerşonoğulları konuttan, çadırın örtüsünden, Buluşma Çadırının girişindeki perdeden,

26 וְקָלְעֵי וְהַחֲזֵר וְאֶת-מָסֹךְ פֶּתַח הַחֲזֵר אֲשֶׁר-עַל-הַמִּשְׁכָּן
 ve-perdeleri avlunun- ve- avlunun- girişi perdesini ki üzerinde- konutun-
[H4908](#) [H0853](#) [H4539](#) [H6607](#)

וְעַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֵת מִיתְרֵי לְכֹל עֲבַדְתּוֹ:
 ve-üzerinde- sunak- çevresinde ve- iplerini için-tüm hizmetinin
[H4196](#) [H5439](#) [H0853](#) [H4340](#) [H3605](#) [H5656](#)

konutla sunağı çevreleyen avlunun perdelerinden, avlunun girişindeki perdeyle iplerden ve bunların kullanımından sorumlu olacakı.

27 וְלִקְהָת מִשְׁפַּחַת הָעֲמֵרָמִי וּמִשְׁפַּחַת הַיִּזְחָרְיִי וּמִשְׁפַּחַת הַחֲבֵרֹנִי
 ve-Kehat-için ailesi Amramlıların- ve-ailesi Yisharlıların- ve-ailesi Hevronluların-
[H6955](#) [H4940](#) [H6020](#) [H4940](#) [H4940](#) [H3325](#) [H2276](#)

וּמִשְׁפַּחַת הָעֻזִּיאלִי אֵלֶּה הֵם מִשְׁפַּחַת קֵהָתִי:
 ve-ailesi Uzziellilerin- bunlar onlar aileleri Kehatlıların-
[H4940](#) [H5817](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4940](#) [H6956](#)

Amram, Yishar, Hevron ve Uzziel boyları Kehat soyundandı. Kehat boyları bunlardı.

28 בְּמִסְפָּר כָּל-זָכָר מִבֶּן-חֹדֶשׁ וְיָמֵי עֹלָה שִׁמְנָת אֲלָפִים וּשְׁשׁ מֵאוֹת שְׁמָרֵי
 sayısıyla- tüm- erkek -den- ay ve-yukarı ve-yukarı sekiz bin ve-altı yüz koruyucuları
[H4557](#) [H3605](#) [H2145](#) [H2320](#) [H4605](#) [H8083](#) [H0505](#) [H8337](#) [H3967](#) [H8104](#)

מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ:
 görevinin kutsallığın-
[H4931](#) [H6944](#)

Bir aylık ve daha yukarı yaştaki bütün erkeklerin sayısı 8 600dü. Bunlar kutsal yerden sorumluydular.

29 מִשְׁפַּחַת בְּנֵי-קֵהָת וְיֹחֲנָנִי וְעַל יָרֵךְ הַמִּשְׁכָּן תִּימְנָה:
 aileleri oğullarının- Kehat konaklayacaklar üzerinde yanının konutun- güneyde
[H4940](#) [H6955](#) [H2583](#) [H3409](#) [H4908](#) [H8486](#)

Kehat boyları konutun güney yanında konaklayacakı.

30 וְנָשִׂיא בֵּית-אָב לְמִשְׁפַּחַת קֵהָתִי אֵלִיָּצֶפֶן בֶּן-עֻזִּיאֵל:
 ve-önder evinin- atanın aileleri-için Kehatlıların- Elisafan oğlu- Uzziel
[H0001](#) [H4940](#) [H6956](#) [H0469](#) [H5816](#)

Kehat boylarına bağlı ailelerin önderi Uzziel oğlu Elisafandı.

31 וּמִשְׁמֶרֶתֶם הָאָרֶן וְהַשֻּׁלְחָן וְהַמִּנְחָה וְהַמִּזְבֵּחַת וְכֵלֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר
 ve-görevleri sandık- ve-masa ve-şamdan ve-sunaklar ve-eşyaları kutsallığın- ki
[H4931](#) [H0727](#) [H7979](#) [H4501](#) [H4196](#) [H3627](#) [H6944](#)

וְיִשְׂרָתוּ בָהֶם וְהִמְטֹךְ וְכֹל עֲבַדְתּוֹ:
 hizmet-ediyorlar onlarla ve-perde ve-tüm hizmetinin
[H8334](#) [H4539](#) [H3605](#) [H5656](#)

Kehatlılar Antlaşma Sandığından, masayla kandillikten, sunaklardan, kutsal yerin eşyalarından, perdeden ve bunların kullanımından sorumlu olacakı.

32 וְנָשִׂיא וְנָשִׂאֵי הָאָרֶן וְהַשֻּׁלְחָן הַלְוִי אֵלְעָזָר בֶּן-אַהֲרֹן הַכֹּהֵן פְּקֻדֹתֵי שְׁמָרֵי
 ve-önder önderlerinin Levi'nin- Elazar oğlu- Harun kahinin- gözetimi koruyucularının
[H3881](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H6486](#) [H8104](#)

מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ:
 görevinin kutsallığın-
[H4931](#) [H6944](#)

Levili önderlerin başı Kâhin Harunun oğlu Elazar olacak, kutsal yerden sorumlu olanları o yönetecekti.

לְמֶרְרִי מְשֻׁפַּחַת הַמַּחֲלִי וּמְשֻׁפַּחַת הָאֵלֶּה הֵם מְשֻׁפַּחַת מֶרְרִי: 33
Merari'nin- aileleri onlar bunlar Muşilerin- ve-ailesi Mahlilerin- ailesi Merari-için
[H4847](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H4188](#) [H4940](#) [H4250](#) [H4940](#) [H4847](#)

Mahli ve Muşi boyları Merari soyundandı. Merari boyları bunlardı.

וּפְקָדֵיהֶם בְּמִסְפָּר כָּל- זָכָר מִבֶּן- חֹדֶשׁ וּמַעֲלָה שֵׁשֶׁת אֲלָפִים וּמֵאֵתָיִם: 34
ve-iki-yüz bin altı ve-yukarı ay -den- erkek tüm- sayısıyla- ve-sayılanları
[H3967](#) [H0505](#) [H8337](#) [H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

Bir aylık ve daha yukarı yaştaki bütün erkeklerin sayısı 6 200dü.

וּנְשֵׂא בֵּית- אָב לְמִשְׁפַּחַת מֶרְרִי צוּרִיאֵל בֶּן- אֲבִיחַיִל עַל יָרֵךְ 35
yanının üzerinde Avihayil oğlu- Suriel Merari aileleri-için atanın evinin- ve-önder
[H3409](#) [H0032](#) [H6700](#) [H4847](#) [H4940](#) [H0001](#)
הַמִּשְׁכָּן יִחַנוּ: 35
konutun- konaklayacaklar kuzezyde
[H4908](#) [H2583](#) [H6828](#)

Merari boylarına bağlı ailelerin önderi Avihayil oğlu Surieldi. Merari boyları konutun kuzezyanında konaklayacaktı.

וּפְקֻדַת מִשְׁמֶרֶת בְּנֵי מֶרְרִי קְרָשִׁי הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחֵי וְעִמְדָיו 36
ve-gözet görevinin oğullarının Merari çerçevesi- konutun- ve-sürgüleri ve-direkleri
[H6486](#) [H4931](#) [H4847](#) [H7175](#) [H4908](#) [H1280](#) [H5982](#)
וְאֲדָנָיו וְכָל- כֵּלָיו וְכָל עֲבָדָתוֹ: 36
ve-kaideleri ve-tüm- eşyalarını ve-tüm hizmetinin
[H0134](#) [H3605](#) [H3627](#) [H3605](#) [H5656](#)

Merarioğulları konutun çerçevellerinden, kirişlerinden, direklerinden, tabanlarından, takımlarından ve bunların kullanımından,

וְעִמְדָיו הַחֲצָר סָבִיב וְאֲדָנֵיהֶם וִיתְלָתָם וּמֵיִתְרֵיהֶם: 37
ve-direkleri avlunun- çevresinde ve-kaideleri ve-kazıkları ve-ipleri
[H5982](#) [H5439](#) [H0134](#) [H3489](#) [H4340](#)

konutu çevreleyen avlunun direkleriyle tabanlarından, kazıklarıyla iplerinden sorumlu olacaktı.

וְהַחֲנִים לְפָנָיִם הַמִּשְׁכָּן קְדָמָה לְפָנָיִם אֶהֱל- וּמוֹעֵד מִזְרְחָה 38
ve-konaklayan önünde- önünde- doğuya doğu- tarafına buluşma çadırının- önünde-
[H2583](#) [H6440](#) [H4908](#) [H6440](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6440](#)
וּמֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וּבְנֵי שֹׁמְרֵי מִשְׁמֶרֶת הַמִּקְדָּשׁ לְמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי 38
Musa ve-Harun ve-oğulları koruyucular görevinin kutsal-yer- görevine-göre oğullarının
[H4872](#) [H0175](#) [H8104](#) [H4931](#) [H4720](#) [H4931](#)
יִשְׂרָאֵל וְהַזָּר הַקָּרֵב יוֹמָת: 38
İsraill ve-yabancı yaklaşan öldürülecek
[H3478](#) [H7126](#) [H4191](#)

Musa, Harun ve oğulları konutun önünde, gündoğusu yönünde Buluşma Çadırının önünde konaklayacaklardı. İsrailliler adına kutsal yerin bakımından sorumlu olacaklardı. Kutsal yere başka her kim yaklaşırsa öldürülecekti.

39 כָּל- פְּקוּדֵי הַלְוִיִּם אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל- פִּי יְהוָה
 Yahve ağzının üzerine- ve-Harun Musa saydı ki Levililer'in- sayılanları tüm-
 H3068 H6310 H0175 H4872 H3881 H3605

ס : אָלֶף וְעֶשְׂרִים שְׁנַיִם וְיָמֵעָלָה חֹדֶשׁ מִבֶּן- זָכָר כָּל- לְמִשְׁפַּחְתָּם
 S bin ve-yirmi iki ve-yukarı ay -den- erkek tüm- ailelerine-göre
 H0505 H6242 H8147 H4605 H2320 H2145 H3605 H4940

RABbin buyruğu uyarınca Musayla Harunun Levili boylardan saydıkları; bir aylık ve daha yukarıya; yani; taki erkeklerin sayısı; 22 000di.

40 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה פָּקַד כָּל- בְּכֹר וְזָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִבֶּן-
 ve-dedi Yahve -e Musa say tüm- ilk-doğanı erkek oğullarının- İsrail
 H0559 H3068 H0413 H4872 H3605 H1060 H2145 H3478

חֹדֶשׁ וְיָמֵעָלָה וְשָׂא אֶת- מִסְפָּר שְׁמֹתָם:
 ay ve-yukarı ve-al -i sayısını isimlerinin
 H2320 H4605 H5375 H0853 H4557 H8034

Sonra RAB Musaya, sraillilerin bir aylık ve daha yukarıya; yani; taki ilk doğan erkeklerini say, adları; yazdı; dedi,

41 וְלָקַחְתָּ אֶת- הַלְוִיִּם לִי בָנֵי יְהוָה תַּחַת כָּל- בְּכֹר וּבְנֵי
 ve-alacaksın -i Levililer'i- bana ben Yahve yerine- tüm- ilk-doğanın oğullarının-
 H3947 H0853 H3881 H0589 H3068 H8478 H3605 H1060

יִשְׂרָאֵל וְאֵת בְּהֵמַת הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל- בְּכֹר וּבְהֵמַת
 İsrail ve- hayvanlarını Levililer'in- tüm- ilk-doğanın hayvanlarının-
 H3478 H0853 H0929 H3881 H8478 H3605 H1060 H0929

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 İsrail oğullarının
 H3478

‹‹İsraillilerin bütün ilk doğanları; yine İsraillilerin ilk doğan hayvanları; yine Levililerin hayvanları; bana ay; r. Ben RABbim.››

42 וַיִּפְקַד מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ אֶת- כָּל- בְּכֹר וּבְנֵי
 ve-saydı Musa gibi-ki emretti Yahve ona -i tüm- ilk-doğanı oğullarının-
 H4872 H6680 H3068 H0853 H0853 H3605 H1060

יִשְׂרָאֵל:
 İsrail
 H3478

Böylece Musa, RABbin buyurduğu gibi, İsrailliler arasında ilk doğanları; n tümünü saydı

43 וַיְהִי כָּל- בְּכֹר וְזָכָר בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבֶּן- חֹדֶשׁ וְיָמֵעָלָה
 ve-oldu tüm- ilk-doğan erkek sayısıyla- isimlerin -den- ay ve-yukarı
 H1961 H3605 H1060 H2145 H4557 H8034 H2320 H4605

לְפָקְדֵיהֶם שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אָלֶף שְׁלֹשָׁה וְשֶׁבַע וְיָמֵעָלָה וְשֶׁבַע וְיָמֵעָלָה
 sayılanlarına-göre iki ve-yirmi bin üç ve-yetmiş ve-iki-yüz
 H8147 H6242 H0505 H7969 H7657 H3967

Adları; yazılan, ilk doğan bir aylık ve daha yukarıya; yani; taki erkeklerin sayısı; 22 273tü

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאמֹר: 44
ve-konuştu Yahve -e Musa diyerek
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

RAB Musaya şöyle dedi:

קַח אֶת-הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל-בְּכוֹר בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת- 45
al -i Levililer'i- yerine- tüm- ilk-doğanın oğullarının- İsrail ve-
H3947 H0853 H3881 H8478 H3605 H1060 H3478 H0853

בְּהֵמַת הַלְוִיִּם תַּחַת בְּהֵמַתֵּם וְהָיוּ-לִי בְנֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה: 45
hayvanlarını Levililer'in- yerine- hayvanlarının ve-olacak- bana ve-olacak- ben Yahve
H0929 H3881 H8478 H0929 H1961 H0589 H3068

‹‹İsraililerin ilk doğanları yerine Levilileri, hayvanları yerine de Levililerin hayvanlarını ayır. Levililer benim olacak. Ben RABbim.

וְאֵת פְּדוּיֵי הַשְּׁלֵשָׁה וְהַשְּׁבַעִים וְהַמֵּאָתַיִם הַעֲדָפִים עַל- 46
ve- fidye-verilenlerini üçün- üçün- ve-yetmişin ve-iki-yüzün fazla-olanların- üzerinde-
H0853 H6302 H7969 H7657 H3967 H5736

הַלְוִיִּם מִבְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 46
Levililer'in- -den-ilk-doğanın oğullarının İsrail
H3881 H1060 H3478

İsraililerin ilk doğanlarından olup Levililerin sayısını aşan 273 kişi için bedel alacaksın.

וְלִקְחָהּ חֲמִשָּׁתַּת חֲמִשָּׁתַּת שְׁקָלִים לְגִלְגָּלֶת בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ תִּקַּח עֶשְׂרִים 47
ve-alacaksın beş beş şekel başa-göre şekelinde- kutsallığın- alacaksın yirmi
H3947 H2568 H2568 H8255 H1538 H8255 H6944 H3947 H6242

גֵּרָה הַשְּׁקָל: 47
gera şekel-
H1626 H8255

Adam başına beşer şekelfç al. Kutsal yerin yirmi geradan oluşan şekelini ölçü tut.

וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף לְאַהֲרֹן וְלִבְנָיו וְלִבְנֵי פְדוּיֵי הַעֲדָפִים בְּהֵמַתֵּם: 48
ve-vereceksin gümüşü- Harun'a- ve-oğullarına fidye-verilenleri fazla-olanların- aralarında
H5414 H3701 H0175 H6302 H5736

Levililerin sayısını aşanlardan bedel olarak alınan parayı Harunla oğullarına ver.››

וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת-כֶּסֶף הַפְּדִיּוֹת מֵאֵת הַפְּדִיּוֹת עַל-פְּדוּיֵי 49
ve-aldı Musa -i gümüşü- fidyenin- -den fazla-olanların- üzerine fidye-verilenlerinin
H3947 H4872 H0853 H3701 H0854 H5736 H6302

הַלְוִיִּם: 49
Levililer'in-
H3881

Böylece Musa, bedeli Levililer olanların sayısını aşan İsraililerden bedel parasını aldıı.

50 מֵאֵת בְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַח אֶת־ הַכֶּסֶף חֲמִשָּׁה וְשָׁשִׁים וּשְׁלֹשׁ
-den ilk-doğanın oğullarının İsrail aldı -i gümüşü- beş ve-altmış ve-üç
[H0854](#) [H1060](#) [H3478](#) [H3947](#) [H0853](#) [H3701](#) [H2568](#) [H8346](#) [H7969](#)

מֵאֹת נֶאֱלַף בְּשָׂקָל הַקֹּדֶשׁ:
yüz ve-bin şekelinde- kutsallığın-
[H3967](#) [H0505](#) [H8255](#) [H6944](#)

304;sraililerin ilk do287;anlar305;ndan 1 365 kutsal yerin 351;ekeli ald305;.

51 נִתַּן מֹשֶׁה אֶת־ כֶּסֶף הַפְּדִיִּים לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו עַל־ פִּי
ve-verdi Musa -i gümüşü- fidyelilerin- Harun'a- ve-oğullarına üzerine- ağzının
[H5414](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3701](#) [H6302](#) [H0175](#) [H6310](#)

יְהוָה כְּאִשֶּׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה:
Yahve gibi-ki emretti Yahve -e Musa
[H3068](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

RAB'bin s246;z252; uyar305;nca, RAB'bin kendisine buyurdu287;u gibi, bedel paras305;n305; Harun'la o287;ullar305;na verdi.